

Comm'era bell' 'o nonno

.Commera bell o nonno

di Salvatore Putignano

Anni:1970-1980

Ambiente: Camera da pranzo. Bagno e cucina da un lato (sn palco: ingresso comune poi due porte) due camere stesso sistema a dx. Terrazzo in fondo con corridoio parallelo. Le stanze sono in comunicazione per cui possibile uscire da una camera a dx, entrare a sn e rientrare in scena dalla stessa stanza e viceversa.Mattina

Personaggi in ordine di apparizione:

Alberto

Rita

Raffaele

Geppina

Annarella

Vincenzo

Tonino

Peppino

Nadina

Titina

Michele

Matilde

In scena: Raffaele eGeppina (seduti al tavolo) impegnati in una discussione

importante; Annarella intenta a spolverare e spazzare; Rita impegnata a sistemare suppellettili in una credenza cerca di capire di cosa discutono.

Entra il nonnoda dx dalla camera da letto

1 scena

Alberto: ue' vuie state cca''? Buongiorno dutto'

Rita:(infastidita)Pap ma che dicite? Mo accuminciamm! Appena vi alzate accuminciamm. Partite ra stanz e liett: ue' vuie state cca''? poi fate il giro della casa, ascite a chellata parte e nata vota: ue' vuie state cca''? E poi mai possibile ca ce sta sempe o duttor? Che se n venut e casa cc?

Raffaele: O no' io so' Rafel, tuo nipote. Non sono il dottore.

Alberto: (sorridente e disponibile)pigliateve na' caramella. Io e' ccatte semp. A matin quann scendo, pass p'o' mercatin, ci sta Pascalín, chill c'a bancarella. Pascalín appena mi vede subito allucc: oglioc'oi o' signore de caramelle. E allora io vac vicino e piglio tre o quattro vrangat''e caramell, Pascalín le pesa e me dice quanto c'aggia ra'.

Raffaele: Perci sta' a credenza chien'e caramell. Pascalín ha trovato il pollo,

Alberto: No e pull nun e' venn!! Ten sule caramell. Io me piglie na vrang a caff, na vrang all'anice e n'at aspirament.

Raffaele: O no' chill te fa fess!

Alberto: Ma quann maie. Chill le pesa

Raffaele: Se.. se... Ma si tu nun saie manca quann n' avimm oggi!

Alberto: (interrompendo)Ma quann mai, io o' saccio.

Raffaele: Eh! Va buo.

Alberto: Sissignor, o saccio.

Raffaele: Iamm avant! Che giorno oggi?

Alberto: Oggi?

Raffele: E, oggi

Alberto: Oggi (pensando, guardando un po' in giro, comincia ad armeggiare con le mani come se contasse) . (poi rivolgendosi alla nuora) Rit dincell tu

Rita: (di nuovo infastidita) Ma chill o vo sape a vuie.

Geppina: (gentile) Forza nonno; lunedì, martedì, che giorno ?

Alberto: Eh. M nunmarricord. Pure pap mio, o nonno, me lo diceva sempre: tu tieni cap dinte nuvole, nun saie mai che giorno . Mamma mia commera bello o nonno. Quann(viene interrotto da Raffaele)

Raffaele: Nonno almeno ti ricordi in che mese stiamo.

Alberto: E comm no!! ehmm. stamm a. (cambiando discorso) Mamma mia commera bello o nonno. Chill dopo che mor mamm so vulevan spus nu sacco e gent. Ma iss nun vulett. Diceva quann(viene interrotto da Raffaele)

Raffaele: Nonno, non lo sai lo vedi? (a tutti) qui bisogna fare qualcosa; dobbiamo muoverci. L'altra notte girava per casa e parlava da solo. Ragionava con altre persone che, per, non cerano; le vedeva solo lui, ci dava la mano, si arrabbiava poi rideva e poi diceva Maronn speriamo ca nun cchiòve accuss putimm i pure ncoppa barca

Annarella: (a bassa voce) Eh.. poi m comincia pure ad arrabbiarsi se lo contraddice..contradi insomma si dicite tutto cuntrario.

Alberto: (ritrovando lucidità, ad Annarella) Ue, statte zitta tu. M parlamm tutti quanti. Tu fai quello che devi fare e non ti intromettere. Ma vedite nu poco se mi deve dire lei cosa devo fare. Sono io o no che ti pago a fine mese?

Annarella: S, sissignore

Alberto: Sei tu o no che ti pigli lo stipendio a fine mese?

Annarella: S, sissignore

Alberto: Ti pago o no tutti i contributi?

Annarella: S, sissignore

Alberto: E allora chi o padrone e chi o sott? Io sono il padrone e questa casa mia. Ma vedite nu poco!

Rita:(sempre un po acida) I comm pronto! E che ? Avimm scupert a cura per lAlzheimer? Ma comme se po fa; mio suocero,comme sente e sorde e o cumann,torna normale;addiventa nata vota nu carabinier!

Geppina: (ad Annarella)Annarella, non bisogna contraddire ma assecondare.

Annarella: Parlate bell vuie. Ma c a notte ci sto io. E quanno nonno piglia o piccio so cuhmm. E p si (se)dice che vo ncoppa barca, caggia fa? Aggia dicere: m vengo purio?

Geppina: S. Se non riesci a distrarlo lo devi assecondare.

Annarella: Eh accus a mezzanotte facimm o giro da costiera amalfitana.

Raffaele: Geppi lasciala stare.

Geppina: Raffaele ma che dici? Annarella deve capire come comportarsi e..

Raffaele: E allora (ad Annarella).. vatta mettere una gonna pi lunga altrimenti comm saglie ncoppa varca!

Annarella: E che centra chest mo? E po io nun saglie ncoppa nisciuna varca e me vesto comm dico io!!

Alberto: Scustumat. A vuo fini? Nun risponner accus a Rafiluccio. E po perch nun mi vuo accumpagn ncoppa varca? Ma che te cride che.

Raffaele: (interrompendolo)Nonno lasciala perdere! Annarella nun pensa primme parla.

Alberto: (a Raffaele) Maccumpagne tu Rafil? Lo sapevo, Tu sei buono comme pap mio, o nonno. Mamma mia commera bello o nonno.

Raffaele: E dai nonno

Alberto: Se chiammava comme te: Raffaele ed era assai devoto a San Raffaele.Quanne io me spusaie me dicette: Albe quando il tuo primo figlio maschio far nu figlio, marraccumann,tu fallo chiamare Raffaele, po o secondo o fai chamma Alberto comme te.Ma non per me ma in onore a San Rafele.Commera bell o nonno.

Rita: (ironica)E commera bell!!

Alberto: E commera cuntentquannEnzuccio, o primmo figlio mio, o figlio masculo

Rita: O ruotolo doro

Alberto: Quann Enzuccio s(i) (dov)eva spus cu Rituccia.Ma nun ce puteva pass ncopp o cognome e Rituccia. Chella si chiamma Evacuo. Diceva: ma comme? Po Rituccia quand si presenta deve dire: (verso Rita) piacere sono la signora Rita Evacuo Stronzilunghi.

Annarella: Stu fatt nuno sapevo. (ridendo) Comme sera cchiamm?

Raffaele: Annar non intervenire

Annarella: Ma perch? Caggio ditto? Per, overamente, sa che risate quando a signora si presentava.

Geppina: Annarella ognuno ha un cognome. Certo possono essere strani ma non sono mai offensivi

Annarella: E per po fa ridere eh!

Raffaele: Ma ti stai zitta?

Annarella: Che centro io se tenevano sti cognome accuss (ride) strani

Alberto: Commera bell o nonno. Primma che muoio aggia risolvere stu problema, dicett. Teneva nu sacco e cunuscenza e tanto che dicett e tanto che facett o cognome addiventaie:Strongilonghi. E allora mfora porta sta scritto: famiglia Evacuo Strongilonghi. Ma cc nisciun me sent, ognun pensa e fatt suoi. Famm foro balcon a ved si venut Pascalín accuss scendo

Rita: E, jate, jate accatt e caramell ca si no Pascalín teno pensiero (facendo gesti vistosi con le mani) iamm bell j

Alberto si avvia sul terrazzo

Alberto: Sta Rituccia me v proprio bene. Si preoccupa per me e. pure per Pascalín. M vaco(esce da sn)

Raffaele: Mamm, pure vuie per eh!!

Rita: Ma perch? Tu prima dici che si deve assecondare, poi lo faccio io e fai a faccia storta?

Raffaele: Ma vuie nunassecondate. Me pare co pigliate per .

Rita: (con sorrisetto ironico) Ma quanne maie!! Se iolo tratto comm se tratta o prevete allaltar. Basta m, ch succies ca state gi cc stammattina? Geppina nun

ghiuta a scuola?Vi vedo preoccupati.

Geppina: No, non sono andata a scuola. Non mi sono sentita tanto bene.
(pausa)Mamm quello Raffaele un po di tempo che.. (Raffaele, visibilmente imbarazzato, cerca di fermarla mentre Annarella si avvicina di pi per ascoltare meglio). Raffaele fammi parlare

Annarella: S, s dite, dite

Rita: U ma che centri tu? Lascia cc e va a fa e liett, cammina

Annarella ubbidisce e si avvia verso la camera da letto ma contemporaneamente entra Vincenzo, in pigiama, ancora un po assonnato che la ferma e le dice:

2 scena

Vincenzo: U addo vaie? Portami nu poco e caf ca stamattina mi sento ancora nciucciwallut!

Annarella: S m subito o vado a fare (ma non va via e ricomincia a spolverare per ascoltare)

Vincenzo: (Si guarda intorno, vede il figlio e la nuora. In un primo momento li ignora poi realizza e..) Buongiorno. Veramente (polemico particolarmente con il figlio) dovrebbe essere esattamente il contrario: song e figlie e.e muglier de figlie channa salut o pate, o capra casa,chill ca purtate a barracca annanz per tanti anni, chill che lha fatt studi, chill (quando si infervora impiastra un po nel parlare e scatta piccolo tic (avvicina braccio dx piegato alla vita come se volesse tirare su i pantaloni con il gomito)) che nun sha mai fatt pass nu sfizie per loro, (filodrammatico,incalzando e alzando anche la voce) chill che..

Rita: (interrompendo il marito) U!!! E comm te s scetate? E che jurnate ch schiarate!! E cu quanta gente imma (dobbiamo) cumbattere! Primma cu patet, e rimand, pure cu Pascaliin, e m pure ccu tte? Sono appena le dieci, m hai aperto gli occhi e gi vuo stabil chi deve dire per primo buongiorno..E chest che cos e respira nu poco, sputa, sputa nu poco nterra!

Geppina: (accomodante cercando di calmare)Buongiorno pap.Eravamo presi da quello che stavo per dire a mamm e non vi abbiamo sentito.

Vincenzo: Se se. Questa la classica pezza a colori. Non mettere luoglio a copp o

peretto, hai capito? E po di che stavate parlando di cos importante?(Annarella si mette in allarme)

Geppina: Eh pap, il problema

Raffaele: (interrompendo) ma niente pap, solite chiacchiere che poi addiventano problemi.

Vincenzo: Aggio capito. (Sbuffando) Non volete che io sappia. O nonno dove sta?(Nessuno risponde e allora si rivolge alla moglie) U dove sta papa?

Rita: (acida) Sta facendo il giro della costiera amalfitana

Vincenzo: O giro della costiera? E comm l venut?

Rita: E tu nun o saie a patet? Quann ncorna.

Vincenzo: Ma guard nu poc. Non poteva dirmelo ieri sera? Lavrei accompagnato io in chiesa. (notando lo sguardo di stupore della moglie) Ma non andato con quelli della chiesa? (non c risposta) Con chi ghiut?(non c risposta). Ma comm ghiut?.... Si pu sapere?

Rita: Ca varca

Vincenzo: Ca varca?

Rita: E. Ca varca. E ce stev pure nu sacc e gente!

Vincenzo: E lhai fatto andare a iss sul? Nuno putive fa accumpagn da Annarella?Chell Annarella sta da piccerell dinta casa nostra, comme na figlia. M stevem quiet, mannaggia.

(Geppina si avvicina a Rita per indurla a smettere e Raffaele ne approfitta per avvicinare Annarella con la quale discute un po arrabbiato un po da debole innamorato)

Rita: E. Chill tuopadre sa vulev purt ma Annarella nuna vult i (andare)

Annarella fa spallucce

Vincenzo: (ad Annarella) E tu

Alberto: (rientrando dal terrazzo) Ue' vuie state cca''?

Vincenzo: Pap e che facite cc? Ma nun eravate andato(meglio in dialetto (ireno iut)) cu chill da chiesa a fa a gita ca varca?

Alberto: Ca varca? .Ah no, pioveva e nun simm cchi partiti.

Vincenzo: Chiuveva? Ma si sta nu sole che spacca e pret! Ma po m song le dieci; a che ora siete sceso? . E siete andato e tornato voi solo?

Rita: Vici ma tu ci sei o ci fai? Chillieva e veneva iss sul? Ma lo vuoi capire o no che tuopadre fuori di testa A varca!.. Ma quale varca? E tu tammucc tutt cos! Tuopadre ten o morb! E sai che d? Sto pensann che pure tu staie ncopp a bona strada.

Vincenzo: ma quale morbo? Miopadre sempre stato bene, nuna tenut mai niente. Mo solo perch si scorda qualche cosa ten o morb?

Rita: S!! Nun sta bbuon! Ah. E me staie facenn sempre pi convincere co fatt ereditario

Vincenzo: Ma finiscila. La mia famiglia stata sempre invidiata da tutti, sono stati sempre bene, sono morti in salute e uno cchi vecchjo e nat. Accuminciann do bisnonno, senza parl emamm, r.a nonna

Alberto: (interviene prontamente) Commera bell o nonno. Chill..

Rita: E no. pap iate a ved se ci sta Pascalín. (AccompagnaAlberto verso il terrazzo) (Rivolgendosi poi, punzecchiante, al marito) S, s proprio accuss; perci avete cambiato il cognome: perch tutti vi invidiavano. Ma statte zitto statte!

Vincenzo: Tu inutile che fai. Il cognome non lo cambiammo! Lo sistemammo!E se lo facemmo fu per il tuo cognome. Ma vedite se uno se po chiamm Evacuo. E allora bisognava cambiarne uno. E da gran signore, o nonno, cambi il nostro

Rita: Ma qual grande signor! La verit che non poteva cambiare il mio! Non gli davamo il permesso. E poi il problema era il tuo cognome

Vincenzo: Ah no! Ti sbagli nata vota. Io mi ricordo ancora le discussioni. Pap diceva: ma cagnamm il suo, perch dobbiamo toccare il nostro?

Rita: E certo.

Vincenzo: Ma non trovavano un cambio facile. Putevn mai aggiungere una elle prima della o finale di Evacuo? Ascevano (venivano fuori) altri guaie cagnanno cugnome touie e accuss, da gran signori, cagnain (cambiarono) il nostro

Rita: Ma tu hai capito che i cognomi nascono quasi sempre dai mestieri delle persone o dai loro stessi nomi o da come e considerava a gente o no? Nella mia famiglia si sempre messo il nome del padre al nipote e infatti mio nonno si chiamava Evaristo e mi raccontava che un nostro antenato, che si chiamava comme o nonn, faceva il cuoco e o chiammavan, pe faambress, Eva o cuo. Accuss quando nacquero i cognomi la nostra famiglia divent la famiglia Evacuo.

Vincenzo: Ah, cugnome aristocratico

Rita: Ma o cugnom tuoie sicuramente dovuto a quello che le persone pensavano di voi, tutt quant quanno vi vedevano dicevano evvigliocevv e(stronzilunghi)uhm.. o, peggio ancora, al mestiere che facevate (sorridendo).

Geppina: Mamm

Rita: Io me limmagino uno dei nonni tuoi che girava po (per il) paese ca carretta chiene . e a gente che sentiva, a luntan, o rummor de rrote e po, chian chian , a puzza che si avvicinava e diceva ridendo: oglioc (eccolo) sta arrivann o uhm.

Vincenzo: Ma a vuo fini. Tutte le malvagit e le cattiverie cadono sempre su chi le dice, perci statte accorta ca carretta sabbocc e te cummoglie e..

(Rita lo interrompe e notando Annarella e Raffaele ancora appartatie si rivolge ad Annarella)

Rita: U jamm bell. E liett te stann aspettann

(Annarella sbuffando va in camera del nonno e Raffaele si allontana facendo finta

di niente)

Vincenzo: Nun te scurd o caf

Rita: Lascia (lasciala andare), al caff ci penzio (e si avvia in cucina)

Geppina: Aspettate mamm, vengo con voi, vi faccio compagnia

-

3 scena

Vincenzo: (a Raffaele) Uagli, allora che succies?

Raffaele: No niente pap

Vincenzo: Comm niente! Si capisce subito che ci stanno problemi con Geppina. M parit duie estranei, vi guardate strano.

Raffaele: Ma no pap, solo nu mument. Stamme solo pi nervosi. Il lavoro, a casa

Vincenzo: Ma finiscila! D la verit, salva a faccia almeno. Dici: pap nun vo voglio dicere. Ma nun me pigli pe fess! Se uno te lo chiede perch si preoccupa. E oggi a seconda vota che mi preoccupu. Primma o nonno cu a varca, o giro da custiera e io che mero creruto tutte cose. E chella .uhm(uhm sta per stoppola) e mammeta che sazzuppava o biscott!(Imitando la moglie) jut ca varca. E ce stev pure nu sacce gente! Perch chellauhm nun perde occasione quann po parl male do suoceroe quann mi pu sfottere annanza tuttquant.

Raffaele: Ma no pap, scherzava. Non cera malizia; si fatta prendere la mano perch ha visto che tu ci eri cascato e continuavi a crederci.

Vincenzo: Se..se.. Io a saccio a chella ..uhmm.. Va bu lasciamm st. Insomma a te che successo?

Raffaele:Niente pap. Solo che io e Geppina stiamo passando un momento difficile

Vincenzo: E va bbuo. Succede in tutte le famiglie. Na chiacchiera ca addiventa, dinta nu momento, nu guaie ca me pare troppgruoss. Ma poi passa. Non ci devono stare interferenze e tutto passa. Perci marito e moglie devono stare soli senza che nessuno si possa mettere in mezzo.

Raffaele: Pap ma nisciun si sta mettendo in mezzo

Vincenzo: Comm se dice: tra moglie e marito non mettere il dito. Dinto liett hanna (devono) sta lloro soli. Pecch prima uno sta girato a cca e nat a lla e me pare ca se vonne accidere; po o per (piede) e un tocca o per e chillat e si ciuculeian nu poc, e accuss, chian chian, se giran e fann pace. Ma si ce sta nat mmiez.. e duie pier (piedi) nun se ponn tucca e allora nun se fa pace. Perci

Raffaele: (interrompendolo) mo ce jamm a ccucc e facimm per e per! Pap per piacere.

Vincenzo: E mamma mia, e che sarr succies chee duie pier nun se ponn tucca!! Tutto si sistema e

Raffaele: (interrompendolo) Pap nun si sistema proprio niente. Io nun me fir cchi (non ce la faccio pi). Geppina per me diventata un peso. Sono stanco. Non ce la faccio a starle vicino. Penso ad altro. Quando la sera dobbiamo andare a letto aggio na mazzata nfronte. E allora trovo scuse: na vota nun tengo suonno, nata vota aggiaspett na notizia importante dal telegiornale, nata vota aggia fatic, nata vota me faccio ven male panza, insomma..

Vincenzo: E (i) pier nun se stann tuccann cchi. Raf o per nun po sta isso sul! Chill vo ciuculi; vo essere ciuculiat! O si no che fa dinto liett? Ciuculeia a chillato per sempre do touie? E nun va bbuon! Chill nu per can nun scarf!

Raffaele: Pap ma manco per e Geppina scarf cchi.

Vincenzo: E allora ce vo nat per. E chest! Figlio mio so cose vecchie come il mondo! Po succedere ca uno cerca natu per.

Raffaele: Ma io nun sto cercando proprio niente

Vincenzo: Po (pu) pure succedere che nat per ca trova o per tuoie. E allora che vuo fa? Mentre cerchi di capire che vuole stu per ..p fatt.. e duie pier gi se so ciuculiate.

Raffaele: Ma qual ..p fatt.. Io nun aggio ciuculiatu ancora nisciun per

Vincenzo: Limportante non dire niente a nessuno. E se qualcuno insinua o cerca di capire: negare sempre. Rafil, negare sempre. Pensa al magistrato che interroga il ladro e gli dice: confessa, cos ti possiamo aiutare.

Raffaele: Ma che centra il magistrato. Pap qua stiamo parlando di me e Geppina,

dei due piedi che non si toccano pi e vuie mi parlate del magistrato?

Vincenzo: Centra, centra. Se il magistrato ti chiede di confessare perch non ha prove sufficienti ma solo sospetti. Perci vuole che confessi e, per indurti a farlo, ti promette indulgenza. Ma che succede? Pure se tu confessi vieni condannato lo stesso e tutti hanno la certezza che il colpevole sei tu, hai confessato! Perci negare sempre. Comunque Raf e chi chillat per?

Raffaele: Ma nessuno pap. State facenn tuttcos vuie.

Vincenzo: Rafe io so nu poco poco cchi viecchio e te. Quannno nu per nun scarf cchi perch ce sta nat per che te sta ciuculianno. Forza Raf e chi chillat per?

Raffaele: (resistendo) Pap ma a vulite frn (finire) cu sti pier; io per ora e teng tutte duie fridd.

Vincenzo: Raf tu si vu parl parla o si no tu a chi o vuo. Ah. Ma che te crire ca io nun capisc? La vita cos. Nun se po mangi sempre a stessa menestella (tic), e a nu cert mument capita. Per poi, piano piano, si torna alle proprie responsabilit. Insomma na scappatella ci po sta. Nun succer niente. Perci (orgoglioso) rall (dagli) nfaccia, nun te preoccup. E m dimmi. Chi ?

Raffaele: (cominciando ad ammettere) Pap ma non na cosa e niente. Ormai dura da un po di tempo.

Vincenzo: A quant tiemp?

Raffaele: E che importa? Per non pu andare avanti cos. Mi devo decidere e., veramente, penso che il mio cuore (estasiato) ha gi deciso. Ve lho detto che oramai non sopporto manco pi la presenza di Geppina. Da un lato mi fa pena ma caggia (devo) fa? Io penso sempre a chellaltra. E quando nuna penz perch a vec (vedo). E quando la vedo comme si me stess ciuculiann o per. Ma po m so pure geloso. Mi d fastidio se si veste un po pi eccentrica, se qualcun altro la guarda. O guaio che sta quasi sempre presente Geppina. Insomma stong dinto fuoco.

Vincenzo: E va be. Levate stu sfizio e ti faccio vedere che si spegne il fuoco. E si to liev doie (due) vote ancora meglio perch accuss o fuoco o stut per sempre. Ma chi sta piezz e uhmm..

Suona il campanello

Raffaele: Pap chist nun nu fuoc che si stuta tanto facilmente.

(Raffaele si ferma nel parlare. Rientra Annarella. Raffaele fa segno al padre di fare silenzio)

Annarella: (rientrando dalla camera da letto del nonno adagia sul tavolo il cestino della biancheria da letto e va ad aprire)Vado io

Vincenzo: Ma chi sar? Adda (deve) venire qualcuno?

Raffaele: Boh?

Annarella: Tonino

(Annarella riprendendo la cesta va in cucina)

Tonino: Buongiorno. U che piacere, come state Don Vincenzo? (incalzando e senza dare possibilit di risposta) Ancora co pigiama ncuoll? State facenn a bella vita ? Ve scetate tarde, facite tutte e cose vostre con comodo. Ve portano o caf, ve cucculeiano. Ah che bella vita!

Vincenzo: (risentito) esattamente a stessa vita che fai tu. Solo che io la sto facendo da quando sono andato in pensione mentre tu le (hai) semp fatt. E io, nonostante tutto, continuo a preoccuparmi della mia famiglia. Infatti stavo cercando di parlare un po con mio figlio; comme si parla da padre a figlio, quando sei arrivato a rompereuhmm (tic)

Tonino: Don Vinc ma vi siete pigliat collera? Io stev pazziann. Era un modo per compiacermi con voi.

Vincenzo: E io nun voglio esser cumpiaciut!?. Famm o piacer

EntraAlberto

Alberto: ue' vuie state cca''? Buongiorno dutto'. Che ? Siete venuto a visitare a Enzuccio? Vedo che sta co pigiama; nun ti sient bbuon Enzu?

Raffaele: O no' io so' Rafel, tuo nipote. Non sono il dottore.

Vincenzo: No sto bene, pap. Mi volevo pigliare nu poco ecaf primme m vest. Ma po vengono cierti .uhm e se cagne tutto fatt! E comunque sto aspettann a mezzora ma nisciun me lha purtate sta tazzulella e caf. E nun fa niente, vuol dire che mo piglio o bar m che scendo p (per) ghi (andare) accatt o giurnal.

Alberto: No nun sia maie. Iammucenna lla. Io maggio mparat buon a fa o caf, Co (ce lo) faccio io o caf a stu figlio ro mio.

Vincenzo: E jammucenn(punzecchiando Tonino), pap per primm accumpagnatem a vest accuss certa gente nun ten nient cchi a dicere. Stateve bbuon. Raf nuie parlamm dopo, quanno se ne sarann iuto sti uhm.

(Escono Alberto e Vincenzo e vanno in camera da letto di Vincenzo)

Tonino: Nun aggio manco salutato. Non sapevo se potevo o no. Ma caggio fatt che se l presa e chella maniera?

Raffaele: Io nun o saccio comme faie a parl sempre a schiovere. Ma che ti credi ca teneno(tengono) tutt quant a capa fresca comma te?

Tonino: Io nun a teng a capa fresca, anzi. Ma che parlamm a fa! Ero venuto per te, vulev ved come stavi, che stavi facendo e te volevo dire na cosa che aggio pensato; poi aggio visto a tuo padre, ho capito che laria era pesante e ho pensato di alleggerire un po il clima.

Raffaele: Ma che vuo allegger? Cc (qua) ci avota a capa; ci abbrucia o fronte ..

4 scena

(Entrano Rita e Annarella. Rita portala caffettiera, Annarellaun vassoio con due tazze per il caff che appoggia sul tavolo e poi rientra)

Rita: (appoggiando la caffettiera sul vassoio)Ma Enzo addo st? Prima voleva il caff e m addo jut?

Tonino: Don Vincenzo ha detto che si doveva vestire perch doveva scendere a comprare il giornale e a prendere il caff al bar perch cc nisciun o purtav. Don Alberto, appena ha sentito questo, gli corso dietro e ha detto (imitando il nonno): Io maggio mparat buon a fa o caf, Co (ce lo) faccio io o caf a stu figlio ro mio.

Rita: (irritata dalle parole di Tonino)E mi meraviglio di come non ha detto che inta sta casa nisciun pensa al figlio. Manco a mugliera! E che si nun ci stessiss. Va bu nun fa niente. Annarella ha purtate doie tazze pensanno a Rafele e Vicienz. Vuol dire che chelle Vicienz to piglietu.

Entra Geppina e si siede accanto a Raffaele

Tonino: Grazie donna Rita, ma non potremmo mai. Prendete voi e Geppina che poi io e Raffaele scendiamo e lo prendiamo pure noi al bar.

Rita: (Gentile e disponibile)No, nun ti preoccupare; noi lo abbiamo preso in cucina. E come mai stai qua?

Tonino: Vuie o sapite, a me fa sempre piacere venire qua. Chest comm si fosse a casa mia.

Rita: Eh..

Tonino: So sempre venut, a piccirill.

Rita: E o ver.

Tonino: Pure se ero pi grande, io venivo sempre; per pazzi nzieme a Rafel.

Rita: (materna) Tu teniv 5 anni in pi

Tonino: E comme si fossi stat nu figlio do vuost chiu gruoss e

Rita: (maliziosa)Ma po accuminciast a ven pure quando Rafel nun ci stev. E chiss perch?

Tonino: E perch?..Io venivo per Raffaele.

Rita: Se, se. E comm ca po quann nun ci stev rimanevi lo stesso?

Raffaele: E che faciv senza e me?

Rita: Aspettava

Raffaele: Che aspettava?

Rita: E che aspettava!!! Diciamo che se ne andava solo dopo che vedeva Annarella!

Raffaele: Ah fetent! E che bellamico!

Tonino: Ma quann mai?

Geppina: Ma perch che bell amico? A te che te ne importa e chell che fa Tonino cu Annarella?

Raffaele: A me niente.

Geppina: E allora?

Raffaele: Non mi pare na cosa bella che uno che dice di essere amico mio fa finta di venire a trovarmi per adescare na povera guagliona che si sta guadagnando la giornata e che si sente sicura in una casa onesta.

Geppina: Raffaele ora mi pare che stai un po esagerando

Raffaele:(A Tonino)Chesta nun na casa dappuntamento! na casa perbene.

Tonino: Ma ti stai sbagliando. Io ho sempre rispettato la tua famiglia, la tua casa e tutti gli estranei che la frequentano.

Suona il campanello

Raffaele: Annarella non una estranea! Sta dinta casa nostra a piccerella

Annarella: (Rientrando dalla cucina) Vado io

(Tonino la segue. Alla vista di Annarella tutti zittiscono).

Raffaele: Tonino, ca nun sappontano matrimoni!

Annarella: E zio Peppino

Raffaele: E mo ci voleva solo zio Peppino. E fallo entrare. (Poi rivolgendosi di nuovo a Tonino)Ma vedete nu poc che si deve sopportare!

Annarella rientra con Peppino e Nadina e poi esce dal corridoio centrale

5 Scena

In scena Tonino, Raffaele, Geppina, Rita,

Peppino: U che sta succedendo?

Raffaele: Zio Pepp accomaodatevi

Peppino: Di quali matrimoni parlate?C nunavimm bisogno di sanzari... A Nadina a chiammaim (chiamammo) noi perch doveva badare a pap. Ma vi siete scordati tutt chell ca facette pap? A currett appriess ca mazze scopa. Facett arruvut nu palazz!

Raffaele: Zio Pepp ma che hai capito? Noi

Peppino: No no. Qua c gente estranea alla famiglia e sadda dicere tutt cos. Tutti quanti voi siete sempre stati contro a me e Nadina. Specialmente chellai (quella l)(indicando Rita)

Tonino: E perch vi erano contro? (ironico) Forse Nadina non si comportava tanto bene, eh?

Nadina: Io sempre comportata bene. Fu il nonno che non mi volere perch volere comandare sempre lui.

Geppina: Ma su cosa voleva comandare? Scusate ma il padrone di casa era il nonno non certo Nadina. Lei doveva solo assisterlo

Rita: Ma vuie o sapite comm mio suocero. Comme poteva suppurt a una dinta casa soia (sua) che gli diceva che cosa doveva mangiare, quando doveva mangiare, quando si doveva lavare, quando seva assett, quando seva sosere?

Tonino: Vuleva cummanna, eh?

Nadina: Quando mai. Io non volere comandare; nonno troppo nervoso

Rita: Chillo nonno che nu carabinier, nun ca (ce la)puteva mai fa bbona. E Nadina, che nun era scema, accuminciaie a sazzecc cu Peppin e Peppin comme nu babbason sammuccav tutt cos..

Nadina: Peppino non essere nu babbason

Peppino: Avete visto? Io o sapevo. Chella nun perde occasione per parlare male di qualcuno. Sta povera creatura (Nadina) subiva angherie tutti i giorni, e non solo da pap (guardando Rita) e come doveva fare? Non poteva parlare con nessuno e cominci a confidarsi con me.

Tonino: E voi che faceste?

Rita: E che doveva fare? Subito apr le braccia e (sdolcinata) la accolse sotto la protezione delle sue ali

Nadina: Io sempre comportata bene. Peppino aiutata subito.

Rita: E tu subito ti facesti aiutare. Chell stiv aspettann. E accuss accucchiast quattro uova dinto panar.

Tonino: E vuie ce (gliele) rumpisten e quattove?

Rita: (ignorandolo) Il caro protettore subito a mettett a post. Tutto regolare. Lassunse come sua badante a tempo pieno e

Nadina: Io non essere badante. Io compagna di Peppino

Peppino: E certo. Quale badante? Nadina dorme con me e..

Rita: Nun vulimm sape nient cchi. O si no va a finire che sti quattove si rompono overament. Abbast accuss.

Peppino: Ma a vuo finire? Io volevo dire che Nadina vive con me.

Rita: Appunto

Peppino: Nadina mi cura, mi segue in tutto, non mi fa mancare niente, dorme con me, mangia con me, mi sta a sentire quando parlo insomma commna mugliera.

Tonino: Ma perch vi siete sposati?

Raffaele: Toni e statte nu poc zitt!

Peppino: Nadina vive con me commna mugliera, ma una moglie che te vo bbene! No comme cocca (qualche) mugliera che conosco io che si sposata solo per sistemarsi e nun ha mai fatto a muglier. Per, essa s che ha accucchiate quattro uova dinto panaro

Rita: E meglio che nun o rispondo a chist

Nadina: Peppino non sentito bene. Stato in ospedale 21 giorni. Io sempre stata vicina a lui.

Rita: E certo! Si stavano rompendo e quattove dinto panar

Nadina: Io preso cura tutto il tempo di lui. Mai lasciato un momento.

Tonino: Azz, io nuno sapev

Peppino: Che cosa?

Tonino: Che ve vuliveno accus bben!

Peppino: (alterandosi maggiormente) N ma chi chist? Ma che va truvann?

Raffaele: Toni ma nun ngarr (non ne indovini) nisciun? E statte nu poc zitt che meglio per te e per tutti quanti.

Tonino: Ma perch caggio ditto e strano? Vuie accucchiate e quattro uova dinto panaro., volevo dire ..vappiccate e vuo ved che mo a colpa a mia. Io che ne saccio che nun vulivano che o zi Peppino se metteva cu Nadina.

Raffaele: Ne Toni ma m te vuo sta zitte o no?

Tonino: Ma a me me pare na brava guagliona Nadina. Nun capisc perch a state tutti quant contro.

Raffaele: Ton e statti zitto!!! Questi sono fatti di famiglia e tu non centri

Peppino: (cambiando atteggiamento) E per ha ragione. Se uno vede che tutte quanti stanno contro a qualcuno so domand pecch, o no?

Raffaele: Ma Tonino sta qua per caso. M se nadda . Che se ne importa di tutto questo?

Peppino: Se sta qua perch voi lavete fatto tras. Se sente tutt chell che stamm dicenn perch voi ce lavete fatto sentire. E perci giusto che capisc buon comm stanne cose.

Tonino: E, facitm cap (fatemi capire)

Raffaele: (a Tonino) Ancora!

Rita: Tonino troppo nu buon guaglione; nu buon figlio; ma gi ten e prublem suoie. Nun c bisogn che ci dicimme pure e nuost.

Peppino: Ma perch che prublem ten? Io ci voglio spiega meglio

Rita: Ma lascio (lascialo stare). Tonino crisciuto senza mamma, nun lha mai cunusciuta. O pat ha fatt chellche poteva. M ten na certet e nun ha truvat ancora na sistemazion fissa. Cabbrucene cervell.

Tonino: S o ver: mabbrucian e cervell. Non ho trovato ancora lavoro stabile ma tengo tante idee. Io perci ero venuto da Raffaele.

Raffaele: E, bravo, che mi volevi dire? Parlamm e chest.

Tonino: Raf, laltro giorno andai a comprare o mangi per Maciste e

Nadina: e chi essere Maciste? Non potere mangiare come tutti i cani? Dovere mangiare a parte perch malato?

Tonino: Ma Maciste nun nu can!

Nadina: E chi essere?

Tonino: Maciste il mio cardellino

Nadina: E chiamare Maciste? Tanto essere gruosso? Perch non chiamare cippi?

Tonino: E, cippi! E che o chiammav comme lat (come gli altri)? Chill Maciste nata cosa. (staccandosi dalla realt) Chill nun fa figlie.

Nadina: Oh! E perch? Nun funzion? Essere nu poco..

Tonino: Ma quanne maie! Funzion, funzion. Funzion troppassaie. Ogni volta che lho messo in gabbia con altri cardellini dopo qualche giorno chill se mangia. Solo se sono femmine si sta e che cumbin! E po nun scem: le cardelline non escono mai incinte. Si po metto na cardellina femmina e nu cardellino maschio into stess mument dinta gabbia iss subito, ma proprio subito, si mangia il maschio e accumencia a. ca femmena. Perci o chiamm Maciste.

Nadina: E, per non fare figli. E come quando mangiare, mangiare e mai saziare. Allora che mangiare a fare? Perci come non funzionare lo stesso

Tonino: No, no. Funzionare. Maciste furbo. Funzionare. Si diverte e senza responsabilit

Peppino: Me sta accuminciann a divent simpatico stu guaglione.

Raffaele: Finisci di dire Toni

Tonino: (catturando lattenzione di tutti)Allora, laltro giorno andai a comprare il mangime per Maciste e cera un signore prima di me che guardava dei pappagalli.

Maronn.. commerano belli. Tutti colorati. Tenevano nu becco gruoss e ogni tanto ciangottavano

Nadina: Che facere?

Tonino: (quasi spelling) Cian..gotta..va..no.

Geppina: I pappagalli ciangottano. Quando fanno quel verso che sembra un gorgoglio, che sembra che parlino tra di loro perch si capiscono solo loro, si dice che ciangottano

Nadina: E che volere? Perch ciambottare?

Peppino: Quann fa accuss ma mangiasse vas. Ciangottare. A Ciambotta nata cosa. A ciambotta se fa con i peperoni, le melenzane. Se mangia a ciambotta, e comm sapurita. Te l mpar a fa.

Rita: (ironica)Maronna mia comm ingenua a russa!!!

Raffaele: Mamm! Vai avanti Tonino

Tonino: Che stev dicenn? Ah, ci stava stu signore che guardava i pappagalli e a nu cert punt si scemett proprio

Nadina: E forse capire che dicere i pappagalli, ciambottare pure lui

Tonino: Ma quann maie! Si scemette nel senso che ci piacevano assai e se (se li) voleva accatt ma nun si decideva quale. E po era preoccupato

Nadina: E perch?

Tonino: Perch vide che stavano tutti legati.

Peppino: Emb?

Tonino: Emb. Emb se stavano legati era perch potevano scappare. E allora lui diceva al negoziante che voleva comprarne uno ma poi come faceva a non farlo scappare?

Geppina: Come faceva il negoziante. Lo teneva legato e il pappagallo non sarebbe scappato.

Raffaele: E, per sadda(si deve) pure mpara a volare. E ladda mpara o padrone. O pappavall deve volare ma po adda turn sempre alla base.

Tonino: Esatto. E allora po mpar a vul le tene (li devi tenere) attaccat o stess e chillu signor diceva che era una crudelt a tenerl attaccat pe cosce. E allora a me subito sappicciaie a lampadina.

6 Scena

Entra Alberto dalla camera da letto di Vincenzo

Alberto: ue' vuie state cca''? Buongiorno dutto'

Raffaele: O no, so sempre io: Raffaele.

Alberto: Pigliatev doie caramell.

Peppino: Pap, venite qua. Sedetevi un poco vivino a me.

Alberto esegue. Entra Vincenzo dalla camera da letto

Alberto esegue

Entra anche Vincenzo

Rita: E allora che lampadina sappicciaie?

Vincenzo: quale lampadina?

Rita: (con sufficienza) No niente, na cosa e pappavall

Vincenzo: Na lampadina pe pappavall? perch so pappavall cecati?

Raffaele: Ma no Pap, Tonino ci sta raccontando una sua idea

Vincenzo: Ah, figurammice che bellidea

Tonino: (non raccogliendo) A me subito sappicciaie a lampadina e pensaie: e se invece e stu guinzaglio pe cosce fosse un giubbottino? Insomma una pettorina. Accuss o pappavall teness e coscie libere, putess vul e nun se ne putess fui. E po pensaie: e putess fa di vari colori e attaccate con una striscia o nu laccio ad un braccialetto del padrone(mima il movimento).

Alberto: E , e sa comm fossero bell pur che (con le) bretelle.

Tonino: O ver! E pettorine colorate e che bretelle. Che idea. Perci ero venuto per parlarne con Raffaele e vedere se voleva essere socio con me

Vincenzo: Ten proprio na granda capa stu Tonino. E pettorine pe pappavall!(scuotendo la testa come per dire: questo scemo)E a quant sessan (si dovrebbero)vendere sti pettorin? E quante pettorine s nessana fa o juorn per guadagnare qualcosa?

Alberto: Che bretelleee!

Vincenzo: Scusate, e pappavalle che bretelle. Mimmagino la vetrina del negozio cu tutt sti pettorin. E linsegna? Nu grand pappavall che bretell e..

Rita: Nun ce sta nienta fa, devi essere sempre sfrigioso. Si tale quale a tuamadre e o nonno.

Alberto: (interviene prontamente) Commera bell o nonno. Chill..

Tutti: O no

Chiusura sipario

7 Scena

Entra Albertodalla cucina seguito da Annarella che ha una borsa di verdura

Alberto: Ue ma quando si mangia. Io tengo fame

Annarella: Ma si m vi siete alzato da tavola.

Alberto: Io nun marricord. E che mess mangiat?

Annarella: Ah, lasciamm sta che io tengo che fa. Datemi na man.

Alberto: E a fa che? O sai che nun mi piace e me spurc e man.

Annarella: E nun vi preoccupate. Vuie mi facite sul cumpagnia. Assettatev cca, parlamm nu poc

Alberto: Meno male che ci stai tu. Io nun chiamm chi a nisciun. Chiamm semp sul a te. Chill cca nisciun se ne importa cchi e me. Dicono: chill viecchio, nzallanut, nun o date retta. Io o ver mi scord, anzi ciert vot guardo a uno e nun saccio chi .

Per chill mi parla comm si mi conoscesse. Po ciertaltre volte e cunosc a tutti quant. Ma po vedo una fotografia di tanti anni fa e saccio tutt cos! Ma che sta succedendo?

Annarella: Ma niente, solo che vi scordate un poco le cose. Io penso che a na certa et succede. Per po nun o saccio perch io non ho conosciuto i miei nonni. Veramente io nun saccio manco chi mio padre e mia madre. Stong dinta sta casa a piccerella e mi hanno sempre trattato bene ma vuless sape.

Alberto: Vuless sape. Sadda fa o bollettin

Annarella: O bullettin? Ma che stu bollettin?

Alberto: Ma che ?

Annarella: E, e che ? E chi o sap! E vote (alcune volte) vuless sape che vi passa per la testa

Alberto: Che mi passa per la testa

Annarella: Certo brutto penz na cosa e mentre le pensato gi te le scurdar. Per po essere pure bell. E comme si uno nun teness penzier.

Alberto: E (s). E comme si un nun come hai detto?

Annarella: Per bello per chi si vuole sfogare. Po dicere qualunque cosa tanto po nun varricurdate chi niente. Io sulo a vuie pozz dicere cierte cose.

Alberto: E dice

Annarella: Per si facite accuss mi pare che capite tutt cos e nun riesc cchi a parl

Alberto: No, no parla. Sul fa ambress che aggia fa o bullettin

Annarella: E nun ci pensate a stu bollettin. .. Commaggia fa per farvelo scordare? Ma dico io: cu tanti problemi vuie :o bullettin, o bullettin

Alberto: Sadda fa

Annarella: Non sempre si pu fare quello che si vuole.

Alberto: Ma o bullettin sadda fa

Annarella: Va bene, dopo lo cerchiamo

Alberto: Chiss e pazz che stann facenn.

Annarella: E chi o sap. Ma po a nuie che ce ne importa

Alberto: e si po alluccan?

Annarella: e alluccan

Alberto: Ma quann si mangia?

Annarella: pi tardi (**Suona il campanello**) Don Albe aspettate qua. Assettatev e non vi muovete. Io vado ad aprire

Annarella va ad aprire. Alberto manifesta urgenza di fare pip. Entrano Raffaele e Vincenzo

Alberto: Aggia fa pip

Alberto esce Annarella entra

Annarella: Dove sta don Alberto

Raffaele: Ha detto che doveva fare pip

Annarella: Noo, chill a fa dinto frigorifer

Annarella esce correndo

Vincenzo: Raffa tu si parli ti sfoghi e cos poi ti senti meglio. Lo so non na situazione facile, per pigliatella con un po di allegria, mangiatella chestata (altra) menestella per na sera, doie sere e accuss te passa a paura, tacquieti. E maronn mia, quanderavamo giovani noi nun ce pensavam ncopp doie vote. Mah? Forse era a famme assaie ma nuie stevm (stavamo) sempre pronti. Tutti sti pensier nun ce facevan. Allora Raf e chi chillatu per?

Raffaele: Pap forse avite ragione vuie. Me laggia mangi sta menestella Solo che io ma vuless mangi tutte sere no solo una volta

Vincenzo: E vuol dire che ta mangi cocch vota e cchiu. Basta che per po ti fermi e tuorn alla tua solita minestra. Allora Raf e chi chillatu per?

Raffaele: Pap io quann veco Annarella nun capisc niente cchi

Vincenzo: Annarella?

Raffaele: E, Annarella. Certi vote si mavvicino troppo mi gira a cap. Pap, io voglio essere ciuculiat do per e Annarella; Io teng na famme pazz: io me laggia mangi sta menestella!

Vincenzo: Ma tu si pazz? E meglio ca nun ta mangi sta menestella! Statte cu Geppina sienta mme.

Raffaele: Ma comm! O per, o ciuculiamient, e tiemp miei, a famm, allintrasatt nun o ver cchi niente? Mi dite che nun aggia fa niente cchi?

Vincenzo: Ma dico io: cu tanta gente tu addo ti vai a fissare? Cu Annarella! Ma iesc for

Raffaele: Ma perch? E poi che cambia? Dentro o fuori, il fatto che conta, non dove si fa. E poi io vuless essere ciuculiat do per dAnnarella... Pap a me mi piacciono tutti e duie pier dAnnarella.

Suona il campanello

Vincenzo: Nun se ne parla proprio. ..

Annarella: (rientrando) vado io

Vincenzo: E troppo pericoloso. Nun facimm succedere o finimondo ca gi stamm buon cumbinat

Entra Tonino seguito da Annarella

Tonino: Buongiorno

Vincenzo: Ma che ? Gi fallut o magazzin? So muort tutte pappavall?

Raffaele: Pap.

Si sente un grido e tutti sobbalzano

Tonino: Ma mi sembra la voce di don Alberto

Entra Alberto dalla cucina

Alberto: U vuie....

Annarella: Don Alberto, ma che successo? Perch avete gridato?

Alberto: Io? No non sono stato io

Annarella: Come no? E allora chi stato?

Alberto: E' pazz' dint''o palazz'

Tonino: E' pazz' dint''o palazz'?

Alberto: (a Raffaele) ue' vuie state cca''? Buongiorno dutto'

Raffaele: O no! Ma so sempre io: Raffaele.

Entra Rita dalla cucina

Tonino: Don Alberto ma chi so e pazz dinto palazz?

Alberto: No, m tengo che fa. Aggia scrivere o bollettin. M arrivato laltro giorno, io lho posato ncoppo mobile e po me so scurdato. Ma era nei miei pensieri. Poi stammatina na telefonata: n chi era?

Vincenzo: Chi era?

Alberto: Era il Papa.

Tonino: OPap?

Alberto: , il Papa!.. Driin. Ha sunato telefon?...

Tonino: Ha sunato telefon? Ma quann? Io non ho sentito niente

Alberto: No m, stamattina! Dicevo: Ha sunato telefon?....

Tonino: E io che ne saccio? Nun stev cca

Alberto: Ah ma allora chist scem? Ho sentito driin e ho pensato: Ha sunato telefon? Non ero sicuro. Ma comm facev po sape? So ghiuta risponnere. Oh. E che ce v pe ce fa capi na cosa!! Pronto? E na voce ha detto: possiamo parlare con il sig. Alberto? Era na bella voce, e allora io subito ho risposto: sono io, chi che parla? Un momento che vi passo il santo padre. Eh? Il Papa voleva parlare con me? Me so sentut e cosce a sott ca facevano Giacomo Giacomo, nun me tenevan cchi. Tremmavan e

Tonino: E chill o pap telefonav a vuie. Era uno scherzo o ma s, vi volevano fregare. Chill accuss fann: ca scusa do pap te fann fess e tarrobano i soldi

Vincenzo: Pap, ma comm possibile, vi credete tutt cos!

Alberto: (comincia ad agitarsi) Io o sapev. Inta sta casa nun se po parl. Sanno tutto loro. Te vonn fa fess!! Siete invidiosi perch o Pap ha telefonato a me, a Alberto Strongilonghi, non a voi. Chill iss o sap cu chi adda parl, o sap ca cu vuie nun se po ave a che fa.

Annarella: Madonna mia, ma lo volete capire che non bisogna contrad uhm contradicere tutto il contrario ma assecondare. (Si rivolge ad Alberto) Avit ragione don Albe. Chill voleva parl sul cu vuie. E comunque po ci avete parlato?

Alberto: e certamente! Prima di tutto ha vulut sap io come stavo. Ha detto ca gent come me adda camp cientann! Po mi ha chiesto se era arrivato o bollettin perch chellpover criature stevan aspettann e se io nun o facev ambress.

Tonino: Il Papa vi ha minacciato?

Alberto: Ma a chist chi lha fatt tras? E po perch parla mmiez? O Pap minacciav? Chill mha vulut avvisa! Ma che ce vo a cap ca se uno nun si comporta bene po succeren e guaie.

Annarella: giusto. (A Alberto) E quali guaie succeren?..

Alberto: E, i guaie. E po quann succedono allora e pazz dinto palazz alluccan.

Rita: E, e guaie!

Alberto: Tu meglio che ti stai zitta. E meglio o se no.. e guaie!

Gli altri guardano Alberto incuriositi

Raffaele: O no ma quali guaie stai parlann?

Alberto: E criature nun ponn aspett. Sanna vul ben.

Rita: Questo ormai completamente fuori di testa

Alberto: Se io mi scordo bullettin comm si m foss scurdad de criature. E allora so guaie. (Con occhi spiritati) Ma so guaie ancora cchi gruoss si nun ci pienz ca po ponn ven e criature. (Con le mani in faccia) Maronna mia e che guaie per chi nun cha penzat! (Quasi piange)

Raffaele: Nonno calmati adesso su.

Tutti cercano di tranquillizzarlo

Alberto: No mo me naggia i. Aggia trov o bollettin.

Rita: E iate iate

Albertova sul terrazzo

Tonino: M me ne vaco pure io. Nun aggio capito niente; e criature; nun ci pienz che po ponn ven e criature; Don Alberto mha mis nagitazione ncuoll. Raf vado a vedere quel negozio allangolo di via Margherita, dove sta il cinema Ariston. Se si pu fare poi ci andiamo insieme.

Vincenzo: E va, va tu. A Raffaele lascio sta ccumme che avimm parl nu poco.

Tonino: Beh, allora vado. Arrivederci a tutti

Rita: Annare iammucenn pure nuie che si devono fare ancora nu sacco e cose oggi.

Escono Tonino, Rita e Annarella

8 Scena

Raffaele: Pap ma perch avete cambiato idea? Io nun posso stare senza Annarella. Quando la vedo mi sento agitato, sudo, mi tremano le gambe e.. quando non la vedo sto ancora peggio. . Pap io mi sono innamorato. Qua devo prendere una decisione

Vincenzo: Ma quale decisione vuoi prendere? E poi io non ho cambiato idea. Solo che non si pu mettere in pericolo un matrimonio accus. Tutta sta storia a te sembra enorme ma sul nu capriccio. E allora scuordatella Annarella e fatte pass o capriccio cu nate. Tua moglie Geppina, nun to scurd!

Raffaele: No, nun ca faccio (non ce la faccio), cchi forte e me. Io voglio Annarella

Vincenzo: U, se non la finisci, sbruogn tutt cos e caccio Annarella a dentro a questa casa. Accuss vedimm! E si non la finisci allora caccio pure a te

Rientra Rita con delle bustine di caramelle

Rita: C sadda ved commamma fa. Non possibile. Ci stanno buste caramell per tutte le parti. (Nota laria di tensione) U ma che stato?

Raffaele: No niente mamm, chiacchiere e niente pi.

Vincenzo: Assettate Rit. Nun si tratta e chiacchiere; ca so cose cchi serie

Rita: Ma che succies?

Entra Annarella con altre bustine di caramelle

Annarella: Sign chestate(queste altre) stavano sotto lavandino.

Alla vista di Annarella, Raffaele e Vincenzo restano in silenzio

Rita: Allora?

Vincenzo: No niente di che

Rita: Ma come? Nu minuto fa me fatt assetta comme chiss che mi dovevi dire e m niente di che? Ma tu staie bbuon?

Vincenzo: Ma tu si tu che pienz sempre a male, e guaie.

Rita: Io penso a male? Tu hai detto: nun si tratta e chiacchiere; ca so cose cchi serie

Vincenzo: Emb? Parli proprio tu che mi hai detto che pap era andato a fare il giro della costiera amalfitana ca varca! Me fatt credere nu sacce bugie per mettermi in ridicolo senza preoccuparti minimamente che io sono tuo marito e che mi stavi facendo fare a figura del fesso annanza tutti quanti. E m che ? Ti ho detto che nun so chiacchiere, che so cose serie comme tu mhai detto che Pap steva ncoppa varca!!

Rita: Neh ma tu fuss scem? Ma comm? Mi dici che ci stanno cose serie, guaie per vendicarti? No, io nun ca faccio! (non ce la faccio)

Annarella: Sign nun vi pigliate collera. Chille Don Vincenzo o fa perch vi vuole bene

Suona il campanello.

Raffaele: (ad alta voce) Annar arap tu? Chesta sar Geppina che sera fermata da

Vicienzoparulan. (a Rita) Mamm, la state prendendo troppo seriamente. Pap ha voluto scherzare.

Rita: ma che dici Raf?

Vincenzo: Basta Raffaele. E meglio che ce ne iamm. Ti accompagno, vengo con te a vedere il negozio de pappavall che bretell

Rita: E vattenne va ch meglio. So cose pazz.

Vincenzo e Raffaele escono

Entra Geppina seguita da Annarella che va in cucina

Geppina: Caspita, io arrivo e lui se ne va senza dire niente. Mio marito! Ha fatto finta di non vedermi. Manco la creanza di togliermi una busta da mano. (implorante verso Rita) Non ce la faccio pi ad essere trattata cos.

Rita: Ma che stato? Vi sto vedendo da un po di tempo strani, sempre arrabbiati. Prima stavate sempre azzeccati luno all'altra, m nun parlate.. che sta succedendo?

Geppina: Io ho tentato pi volte di parlarvene, ma na vota na cosa, na vota nata cosa non ci sono riuscita. Mamm un poco di tempo che le cose tra me e Raffaele non vanno come dovrebbero. (quasi piangendo) Mamm non vanno pi bene. Raffaele mi ignora; se parlo non mi sente, come se fosse assente.

Rita: Ma star un poco nervoso

Geppina: Qualunque cosa gli dico, quando mi risponde, dice: s s va bene. Io gli dico: Raffaele oggi a scuola faccio pi tardi, anzi non torno per pranzo, ci vediamo direttamente stasera. M qualunque altro marito domanderebbe: perch? Che devi fare? E a che ora torni?; e invece lui: va bene. Io penso che forse si dispiace che io non torno, che deve stare da solo, mi sento addirittura in colpa e allora mi giustifico ancora dicendo che non torno perch c la riunione con i colleghi della classe. Emb lui sempre: va bene.

Rita: Ma star attraversando nu periodo difficile. Forse al lavoro

Geppina: No. Sul lavoro procede tutto normale. Siamo stati alcune sere fa a cena con suoi colleghi e va tutto bene. Mamm Raffaele parecchio tempo che la sera trova sempre una scusa e non viene a letto insieme a me. Mamm, io so sicura,

tena nat.

Rita: Ah e comme si tragica. Raffaele nu buon guaglione. Nun comme o pate. Si sapisse che aggiavuto suppurat io! Raffaele stato sempre affezionat, quann vo bene.. vo bene

Geppina: E. Io di questo ho paura. E se ha pigliat na sbandata? E se fosse pi di una sbandata? Mamm io lo vedo troppo disinteressato a me. Mamm, io so sicura, tena nat.

Rita: Ma no. Emb si o ver o spezze coscie, figlio e buon! M ci parlo io e vedimm si sta storia fernesc!

Geppina: Mamm nun che facimm peggio?

Rita: Stai tranquilla, lassa fa a me. M vattenne a casa, te faccio accumpagn abbasc (gi)da Annarella accuss ti da una mano cu sti buste. Annare

Entra Annarella

Annarella: Dite signo

Rita: Dai una mano a Geppina cu sti buste e vi (vedi). Accumpagnalabbasc.

Suona il campanello

Annarella: Va bene. Statevi apro io la porta.

Escono Geppina e Annarella Entra Raffaele

9 Scena

Raffaele: Ma che stato? Non mi hanno manco guardato nfaccia. Add vanno?

Rita: (con tono autoritario) Tua moglie, dico tua moglie ha fatt a spesa e io aggio ditto a Annarella di accompagnarla gi dal momento che non lo fai tu.

Raffaele: Ma perch mi parlate cos? Io faccio tutto quello che si deve fare. Aggio lasciato a pap e so turnato apposta perch ho visto Geppina nervosa. M nun aggio capito che sta succedendo. E po aggio visto che ci stava Annarella e nun aggio capito niente. (si riprende)uhm.. nun aggio proprio pensato di accompagnare Geppina con le buste

Rita: Raffa assettate; che sta succedenno tra te e Geppina?

Raffaele: Ma niente mamm. Perch mo domandate? Tutto a posto

Annarella rientra

Annarella: Signo io so tornata. Vado in cucina

(Annarella va in cucina)

Rita: Raffa, Geppina mi ha detto che la stai trascurando; che nun te ne importa proprio niente di quello che fa. Raf, mi ha detto che la sera non ti vai a cucc nziema essa a nu sacce tiemp.

Raffaele: Ah, m pure vuie. Mamm solo un periodo di stress

Rita: Se ci sta qualche problema di salute tutto si risolve. Tu o saie noi stamma disposizione. Qualunque cosa.

Raffaele: Ma che dite? Io sto bene in salute. Anzi pi che bene.

Rita: E allora qual il problema?Perch nun ciuculie cchi o per e Geppin?

Raffaele: Mamm pure vuie cu sti pier?

Rita: Hai parlato con tuo padre e tha fatto tutto paraustiell dei due piedi! O sapev.

Raffaele: Mamm

Rita: Allora o ver. Ci sta nata!

Raffaele: Mamm.

Rita: Ma o vu cap che s spusate, che tien na muglier. Levate sti pappic a cap.

Raffaele: Mamm.

Rita: Ma qual mamm? Mietta cap a fa bene e finiscila. Tua moglie non merita tutto questo. Chi sta disgraziata?

Raffaele: Mamm.

Rita: Chi sta malafemmena?

Raffaele: Mamm ma nun na malafemmena

Rita: Oh, ci sta. Dimmi chi che mo vedio. Acchiappio a sta uhm scassafamiglia

Raffaele: Mamm, m state esagerando. na bona guagliona che

Rita: Ma statte zitto e dimmi chi accuss levamma frasca a miez.

Suona il campanello

Raffaele: Ma quale frasca vulite leva

Entra Annarella per andare ad aprire e Raffaele e Rita zittiscono.

Annarella: vado io

Annarella esce

Raffaele: E na questione caggia risolvere io. E meglio che voi ve facit e fatt vuost.

Entra Annarella seguita da Titina

Annarella: E la sig.ra Titina (ritorna in cucina)

Titina: U Raffae che piacere; come stai? E Geppina addo sta? Sta bbona? Non vi vedo da un po di tempo. Nun mi venite mai a truv! Eppure sapite che vi voglio bene; o sapite addo stonge casa.

Raffaele: A zi, chell c e jurnate nabbastan maie. Stavate nei nostri pensieri. Proprio la settimana scorsa dicevo a Geppina: dobbiamo andare da zia Titina, se riusciamo venerd o sabato sera compriamo nu bell bab e jamme a cena da lei. Poi, lo sai, cient problemi ed eccoci qua.

Titina: E va buo, per, problemi o no, addo Rituccia ci venite. E certo, a mamma sempre a mamma o no?

Rita: Tit assettate nu poco. Vuoi un poco dacqua? Vedo che stai accaldata, oggi fa assai caldo.

Titina: E, nu bell bicchier dacqua mo bev.

Rita si avvicina alla porta della cucina e

Rita: Annar porta un po dacqua fresca per mia sorella Titina

Titina: Allora? Che si dice? E venitem a truva..

Raffaele: E ve lho detto, zia Tit, verremo sicuramente.

Rita: Jamme, m nun dicere sempre la stessa cosa. Ti ha detto che verranno e lo faranno. Ma tanto comunque li incontri pure qui quando vuoi

Titina: S ma nun a stessa cosa.

Raffaele: Non ti preoccupare una di queste sere saremo da te

Titina: Ah, grazie. O necessario che mi avviate nu poco primm..

Rita: E che ? Tanto che tien che ffa. Tu nun si spusata, nun tien guaie pa casa comme e mme

Titina: Ma che centra. Io lo dico per preparare qualcosa di buono. E po che io nun so spusata che significa? Chi zitella ha fatto voto di castit?

Raffaele: A z.

Titina: Si fa per dire. E, scusa. Chella mammeta dice: tu nun s spusata. E che ha voluto dicere? Che a me nun mha vulut nisciun? O sap bbuono che non cos.

Rita: O saccio bbuon, o saccio bbuon!

Titina: a vide Raf; che vu dicere Rit?

Rita: Ma perch me vu fa parl?

Titina: Parla, che tiene a dicere?

Rita: Tit tu te semp firate dicere

Raffaele: Mamm

Titina: No, no lasciala stare, falla parl a sta mala lingua

Rita: Quann uno dice a verit na mala lingua

Entra Albertodalla cucina seguito da Annarella con lacqua

Alberto: ue' vuie state cca''? Buongiorno dutto'

Rita: Aspita, ma arriva semp a tiemp o

Raffaele: O no' io so' Rafel, tuo nipote. Non sono il dottore.

Alberto: Pigliateve na' caramella

Titina: Don Alberto, comme state? Vi trovo bene

Alberto: Pare a te. Issa (dovresti)sape che teng ncuorp

Titina: Che successo? Chi vi ha fatto piglia collera?

Rita: (decisa) Tit, pigliate e caramelle che o nonno ten che fa a l.

Titina: E nu mument. E chest che ? Don Alberto m venuto e tu gi no vu manna?

Rita: Nuno voglia manna a nisciuna parte. Sul che primma cercava o bollettin

Annarella:(AdAlberto) Lasciate stare. Jammucenna lla

Alberto: No laggia truv

Titina: O bollettin?

Alberto: Chella si mette paura.

Titina: Paura? Ma che state dicendo?

Alberto:De guaie!

Titina: Ma si po sape?

Rita fa cenno che Alberto fuori di testa Alberto la vede

Alberto: (a Rita) Che mo ti pigli paura, eh? Ci dovevi pensare prima

Titina: Ma a che?

Alberto: Mo aggia (devo) truv ancora o bollettin

Titina: Ma qual bollettin?

Alberto: O bullettin che aggia manna e criatur. O se no comme fanno chellanime Dio?

Titina: Ma si po sap e che state parlanno?

Rita: Tit non ti applicare, chill nun sta bbuon!

Alberto: (a Rita)No, io saccio tutt cos. E criature che aspettano o bollettin non so

mai peccati di Dio ma peccati degli uomini e de femmene. E(hai) fatt o bullettin?
Mai ? E perci mo te piglie paura.

Titina: Ma si po sap?

Alberto: Chill mo dicev pap mio: chella guagliona ten nu poco a capa allerta!
Commera bello nonno

Raffaele: Nonno m calmati, jamme nzieme a ved si truvamm o bullettin;
jammucenn taiuto io

Alberto: Jamma, ja Raffae si nun fosse pe tte gi me ne fosse iute a dinta sta casa

Raffaele, Alberto e Annarella vanno in camera da letto del nonno

Titina: mamma mia ma io nun marricurdave che steva accuss arruinat. Lultima
vota era pi presente

Entra Vincenzo e posa il borsello allattaccapanni

Rita: Ah! Issa sap! Chill peggiorato assaie.

10 Scena

Vincenzo: U Tit, come stai?

Titina: Bene, bene e tu?

Vincenzo: Putess sta meglio

Titina: E che ? Pure tu m? Addo si stato?

Vincenzo: Adde pappavall

Titina: Ne ma che sta succedendo dinta sta casa? Facitl (fatela) benedire. Si ghiut
a de pappavall?

Rita: E ghiut a vedere un locale con Tonino. Chill vo arap cu Raffaele un negozio
di pettorine per pappagalli

Titina: Pettorine per pappagalli?

Vincenzo: E, pettorine con le bretelle

Titina: E pettorine pe pappavall con le bretelle? No, vuie vita (dovete) fa benedire primme vuie. E ce vo nu buon prevet o meglio nu prevet. capisc a me

Rita: Ma perch? In fondo mi pare una buona cosa

Vincenzo: Sient Rit, lasciamm sta e pappavall, io taggia parla nu poco

Rita: E me parl m m? Dopo che se n ghiuta Titina parlamm

Titina: E allora me ne vaco subito accuss siete liberi.

Vincenzo fa cenni di soddisfazione

Rita: Ma quann maie, statte natu poco. Vincenzo pu aspettare

Vincenzo: E te parev..

Vincenzo si siede accanto a Titina - Rientra Alberto seguito da Raffaele

Alberto: Ue' vuie state cca''? Buongiorno dutto'

Vincenzo: Ah, m song io o duttor; pap so Vincenzo

Raffaele: Ha voluto tornare di qua

Alberto: Mamma mia e che succies! (con la testa tra le mani)

Titina: Che successo?

Alberto: E che guaie!!

Titina: Ma che stato?

Alberto: E che paura

Raffaele: Ah

Alberto: Stanotte mentre stavo dormendo..

Titina: Stanotte?

Alberto: E, stanotte. Stavo dormendo quanno aggio sentito certi rumori. Allora aggio araput luocchie e..

Titina: E che era?

Alberto: E che ne so? Era tutto scuro

Vincenzo prima disinteressato ora diventa pi attento

Vincenzo: E hai acceso la luce?

Titina: E, lavete accesa?

Alberto: Laggio appicciat?

Titina: E io che ne so. Ce lo dovete dire voi.

Suona il campanello

Alberto: Io a vulev appicci; ma per cercare linterruttore dellabat-jour aggio fatt cade tutt cos nterr.

Annarella rientra dalla camera da letto del nonno e va ad aprire.

Annarella: vado io

Titina: Mannaggia, figurammece che paura

Alberto: A chi o dice!

Entra Tonino che resta in scena con Annarella

Titina: Don Albe e po che succies?

Alberto: Che succies! Qualcuno ha acceso la luce e..

Tutti: E allora?

Tonino: Ma che stato?

Alberto: Ci stevan due uomini, duie piezz duomini, senza capill..

Tonino: Ma dove?

Alberto: Ma chist sta nata vota cca?

Raffaele: Nonno, lascia sta a Tonino; continua, che successo poi?

Alberto: Duie piezz duomini, senza capill, vulevan e sord miei.

Tonino: Ma quann? Ma chi erano?

Raffaele: Statti zitto

Alberto: Io (dov) ev (o) pag o bollettin con quei soldi! Nun ce (ce li) potevo dare

Rita: Nata vota cu stu bollettino?

Titina: Ma che stu caspate bullettin?

Annarella: M calmatevi, jamme

Alberto: E criature nun shanno abbanduna! Allora maggio misallucc e appriessa me tutte pazz dinto palazz!

Tonino: Uahh..! E che succies dopo?

Alberto: Aggio sentito a sirena della polizia e i due mariuol so fuiut for o terraz e si so buttat a copp o balcon.

Tonino: Uahh, che curaggio!

Alberto: E, ma a polizia lha currut appriess!

Tonino: E lhanno acchiappati?

Alberto: E io che ne saccio? Mica so scemo? Maggio mis sotto lenzol e aggio aspettato che facesse juorn!

Tonino: E nisciun a sentito niente? E dopo tutt stu burdell ancora ita (dovete) fa o bullettin?

Raffaele: Tonino, e dai

Titina: Ma ten ragion. Dopo tutto questo adda (deve) fa ancora o bullettin. Ma che cacchio stu bollettin?

Alberto: E criature

Titina: Ma quali criature? E chi parlate?

Rita: Titi nun t'applica per; non lhai ancora capito che mio suocero a volte sfrennesea

Alberto: Io nun sfrennesio! Qualche volta mi scordo un po le cose, ma che centra questo con le criature? La verit che tu tieni la coscienza sporca.

Rita: La mia coscienza pulita

Tonino: E perch a signora Rita tiene a coscienza sporca?

Vincenzo si fa attento

Rita: Toni mo ti metti pure tu?

Alberto: (A Rita) Cierti cose nun si fanno. O Bollettin! o nonno aveva ragione. Commera bell o nonno

Annarella: Don Alberto jamme a ll, vi aiuto a mettere a posto a stanza vostra

Annarella e Alberto vanno in camera da letto

Titina: Aspettate, vengo pure io, voglio parl natu poco con don Alberto

Esce anche Titina

Tonino: Raffae mo vado; aggio pigliat appuntamento con Carmelina, a sarta, per vedere na pettorina. Devo spiegarle bene perch non ha capito bene commadda fa e bretelle. Ci vediamo dopo, se ce la fate venite accuss mi date qualche consiglio

Esce Tonino

11 Scena

In scena Vincenzo, Rita e Raffaele

Qualche momento di indecisione

Vincenzo: M stamm sul nuie; putimme parl, Assettate Rit

Tutti e tre seduti al tavolo

Rita: Jamme bell; che devi dire di tanto importante?

Vincenzo: Taggia dicere na cosa; nun ti piglia collera

Rita: Fa ambress che mi stai facenn agita

Vincenzo: Azz, chest perch taggio ditto di non pigliarti collera

Rita: E vuo parla?

Vincenzo: Rit le cose tra Raffaele e Geppina non stanno andando troppo bene

Rita: E chest gi o saccio

Vincenzo: E ma o prublema che Rafele ha sta facenn assai cchi gross e chell che .

Raffaele: Non vero, io ho detto la verit.

Rita: Ma io gi saccio tutt cos. Raffaele gi mi ha raccontato tutto

Vincenzo: Oh, e tu certamente gli hai consigliato che meglio lasciare stare (Rita annuisce). (A Raffaele) Ma quello che dico io: a te e a Geppina non vi manca niente, siete sistemati, noi vi siamo sempre stati vicini, vi manca solo un figlio; ma se e pier nun si ciuculeiano e quann arriva..(il figlio)

Rita segue e fa cenni di condivisione

Raffaele: Pap m nata vota cu sti pier! Ma comm ve laggio dicere che e pier e Geppina nun scarfano cchi.

Rita: Guagli, a te nun te scarfarrann cchi; ma statte accort che si continui accus chill vann a cerca cocchat (qualche altro) per, e capito?

Raffaele: E caggia fa?

Vincenzo: Ma allora s tuost! Io gi te lho detto: mi scord do passato e caccio fuori primma Annarella e po pure a te.

Rita sobbalza e comincia ad agitarsi

Rita: E che centra Annarella?

Vincenzo: Comme che centra? Allora che sai? Nun e capit che o per che chist vo ciuculia chill di Annarella?

(Rita: momento di imbarazzo, poi di riflessione, poi quasi di contentezza)

Rita: E va buo, e che fa; una sbandatella, nu sfizio, meglio che so fa passa

Raffaele: Mamm. Ma che sta succedendo? Primm na cosa, po nata.

Vincenzo: Ma che dici? Quala sbandatella? Annarella sta dentro casa nostra a piccerella, come una figlia

Rita: S ma o figlio nuost, per, Raffaele non Annarella

Vincenzo: E che significauhm? Io sto dicendo che siccome Annarella sta dinta casa nostra a piccerella comme si fosse na figlia!

Rita: E comme si fosse na figlia, ma non lo . Si vede che ha fatto a spiciosa co per! Allora siccome Raffaele ten e pier sensibili, COMME E CHILL DO PAT, m pure giusto che accetta il ciocoliamiento!

Vincenzo: N ma tu a vuo fini. Ma che cunsiglio stai dando? Uhm

Rita: Vruocol figlio a foglia a semment nun po fall

Raffaele: Ma mai possibile che finite sempre per litigare?

Vincenzo: Ma tu a stai sentenn o no a mammeta? Uhm Come si pu consigliare a nu figlio di cercare avventure extraconiugali

Raffaele: Pap ma chell che dicevate pure voi primma di cambiare idea

Rita: Ohi. Dicevo io. Comera possibile che uno comme e te dava consigli buoni!

Vincenzo: Allora il mio consiglio buono o no?

Rita: I consigli sono buoni o malamente a seconda e qual prevete e dice!

Vincenzo: Che centrano i preti?

Rita: Per dire da quale pulpito vengono

Entra Alberto dalla camera sua

Alberto: Ue' vuie state cca''? Buongiorno dutto'

Raffaele: (spazientito e ad alta voce)O no(nonno)

Alberto: Chi ha alluccato? E pazz dinto palazz so trasut cca?

Raffaele: (pentito si avvicina adAlberto abbracciandolo)Scusa nonno non volevo

Entra Titina

Titina: Che stato?

Vincenzo: Niente, parlavamo pi ad alta voce, ma niente di che

Alberto: E pigliatevi ddoie caramelle

Raffaele: No basta nonno

Entra anche Annarella

Annarella: Don Alberto ve ne siete andato? Jamme a l che sta per venire o barbier

Alberto: Sto cercando o bollettin. Mo nun pozz penz a barba e ai capelli

Rita: E jatela truv. Annarella vaccumpagna

Alberto: Statte zitta tu che per colpa tua che io aggia paga o bullettin.

Titina: E va buo, nun vi pigliate collera. Vediamo di trovare stu caspita bullettin accuss ci levammo pensier.

Alberto: No, no o pensier nun co (ce lo) levamm cchi.

Titina: Eeeh.., na vota che lavete pagato poi basta, no?

Alberto: Ma quann mai? Chill sadda pava per sempre.

Annarella: (Ad Alberto) Jammucenn ja, me pare che aggio vist nu foglio dinto tratur (cassetto) da culunnett. Fosso bullettin? Jamme a vede don Albe

Titina: Vengo pure io. Io aggia capi che cacchio stu bollettin.

Suona il campanello

Annarella: Cominciate ad andare. Io vado ad aprire e poi vi raggiungo

Alberto e Titina vanno in camera da letto. Annarella va verso la comune.

Rientrano Annarella e Geppina

Annarella: E Geppina; io vaco a la addo don Alberto

Annarella esce

Raffaele: Dove sei stata?

Geppina: A casa, ho sistemato la spesa. Poi dovevo correggere dei compiti ma non tenevo voglia e ho pensato di venire a fare un po di compagnia a mamm

Raffaele: Hai fatto bene. Io e pap stavamo per scendere. Dobbiamo raggiungere Tonino dalla sarta

Geppina: Dalla sarta?

Raffaele: E, da Carmelina. Per il fatto delle pettorine. Andiamo pap

Raffaele e Vincenzo escono

Geppina: Ma allora stanno facendo veramente con il fatto dei pappagalli?

Rita: E che taggia dicere

Geppina: Mamm ho visto Raffaele un poco pi sereno; meno male. Ci avete parlato eh?

Rita: S, si. Anche se avimm fini e parl

Geppina: Embe che ha detto?

Rita: E che ha detto?

Geppina: Voi gli avete detto di lasciare stare e di non fare fesserie?

Rita: Eh, chi o meno

Geppina: Chi o meno? Ma che significa? Gli avete detto o no che deve rispettare la moglie cio a me?

Rita: Sient Gepp, a situazione nun facile. Lanimo umano strano, fatto e cient cos e quann tras qualcosa ncap, dintallanema ..

Geppina: Ma che stae dicendo?

Rita: Che ciert vote sadda rischi per vedere chiaro

Geppina: Non vi sto capendo

Rita: E che ci sta da capire? Se tuo marito ten ncap a nat le cose tra te e lui non andranno mai bene.

Geppina: E che vuol dire? Allora per risolvere il problema che devo fare? Devo aspettare che Raffaele si faccia passare lo sfizio? E se poi non uno sfizio?

Rita: Ma nun ti preoccupare. Non riuscir, perch poi sei tu la moglie

Geppina: E se invece ci riesce?

Rita: Uh, Gepp, mo a stai facenn tropp long. Io ti dico che non lo far. E po si o fa pazienz!

Rientra Titina con delle carte in mano

Titina: Non si rassegna. Va trovanno bollettin. A chella povera Annarella a sta facenn scava per tutt part.

Rita: Chill ci mancav sul iss

Titina: Perch che stato?

Geppina: Zia Tit Raffaele tena nat!

Titina: Tu che dici?

Rita: Mo nun esagera. Vuless ten a nat.

Titina: Perci c questaria nervosa dinta sta casa. Facitem cap

Rita: E che ci sta da capire? Raffaele ha pigliato na sbandata. Mo io stavo dicendo a Geppina che non bisogna fare nisciuna tragedia. Anzi siccome Raffaele ha parlato con me io gli stavo dicendo che so cose che succedono. Limportante che poi torni a casa.

Geppina si copre il viso perch le scappano le lacrime

Titina: Azz, accus le hai detto?

Geppina: Io mi aspettavo che ci dicesse: ma che stai facenn? Sei impazzito? Invece

Titina: E, over per. Che caspita hai fatto?

Geppina: Io poi dopo devo fare finta che non successo niente?

Titina: Eh..!

Rita: Ma tanto non lo far

Geppina: Ma come fate a dirlo?

Rita: E poi vedi

Titina: Rit certo che si nu poco strana.

Geppina: Avete visto?

Titina: Dici che ladda fa fa perch chill nuno fa. Parla cchi chiaro

Rita: Nun o fa, nun o fa.

Suona campanello

Titina: E ci dicevi che non lo deve fare. Accuss mi pare che ci mantieni la mano

Rita: Tit finiscila; ci mantengo la mano!!

Entra Annarella

Annarella: Vado io

Rita: Io non gli tengo la mano. Solo che sono sicura che non lo fa

Annarella rientra seguita da Michele e Matilde che subito comincia ad esplorare (irrequieta)

Annarella: E don Michele, o pate Tonino. Accomodatevi. Io vado di l

Si sente un rumore di vetri Rita, Geppina e Titina corrono in camera

12 Scena

Annarella: Accomodatevi, vado a vedere che successo

Entra Alberto

Alberto: ue' vuie state cca"? Buongiorno dutto'

Michele si guarda intorno, non ci sono altri

Michele: Non sono il medico

Alberto: E chi siete?

Michele: Sono Michele, il padre di Tonino

Alberto: Pigliatevi doie caramelle

Michele: No grazie, siete gentile

Alberto: Perch non vi piacciono?

Michele: S mi piacciono

Alberto: E se vi piacciono perch nun ve pigliate?

Michele: Vi ringrazio ma ora non le voglio

Alberto: E ve stipate e ve mangiate cchi tardi

Michele prende le caramelle

Alberto: (a Matilde) Ti, pigliatell pure tu.

Matilde prende le caramelle

Alberto: Ma chi sta guaglione? Come ti chiami?

Matilde: Mi chiamo Matilde

Michele: E mia figlia

Matilde: Pap ce ne jamm?

Michele: S, s, subito. Il tempo di parlare con Tonino

Alberto: Allora? Che volete? Perch state qua?

Michele: Sono venuto perch sapevo che Tonino stava qua e gli dovevo parlare

Alberto: Tonino chi ?

Michele: Come chi ? Mio figlio, non ve lo ricordate?

Alberto: Comm nun mo ricord! O criatur

Michele: E o criatur! M gruoss.

Alberto: E o bullettin sadda pava o stesso

Michele: O bullettin? Non capisco, di che parlate?

Alberto: Ma allora nun capit proprio niente? E po che ci sta a capi?

Michele: Perch non chiamate vostra nuora, cos ci fa un po di compagnia?

Alberto: No, chella ten che ffa. Cu tutti sti guaie.

Matilde: Pap ce ne jamm?

Michele: (a Matilde) Nu mument! (ad Alberto)Ma perch che successo?

Alberto: E nun avete sentito prima quei rumori?

Michele: Come! Ho sentito, che era?

Alberto: So turnat e mariuol e vulevan trasi.

Michele: E mariuol?

Matilde: Pap mi metto paura! Ce ne jamm?

Michele: Aspetta nu mument.

Alberto: Io non ho aperto il balcone e loro hanno rotto i vetri

Michele: Mamma mia. E o dicite accus?

Alberto: Perch comme laggia dicere?

Michele: E voi lo dite come se non fosse successo niente. Ma poi sono scappati?

Alberto: So scappati

Michele: So sagliut ncopp o balcon, hanno rotto i vetri e poi sono scappati?

Alberto: Sono scappati?

Michele: E, lavete detto voi!

Alberto: Io lho detto.

Momenti di silenzio

Matilde: Sono scappati s o no?

Alberto: Sono scappati?

Michele: Don Alberto ma vi sentite bene?

Alberto: E come no! Maggio pigliat paura, per adesso sto bene

Momenti di silenzio

Michele: Non sapete se Tonino sta qua?

Alberto: Tonino? Chill de pappavall?

Michele: E pappavall?

Alberto: E! E stato assai cuntent quando gli ho detto che e pappavall stevn (stavano) meglio con le bretelle

Michele stranito

Michele: Ma non ci sta donna Rita?

Alberto: Perch nun vaccate pure voi nu pappavall ce bretelle?

Matilde: S, s, e pappavall ce bretelle

Michele: Ma che so sti pappavall ce bretelle? Ma poi non mi serve, che me ne devo fare?

Alberto: Io m non mi ricordo. E caggia fa? E un poco di tempo che mi scordo tutt cos.

Michele: E va buo nun vi pigliate collera. E let

Alberto: Io vedo a voi, voi mi dite come vi chiamate, io dopo nu momento gi me lo so scordato.. E cose e venti anni fa, per, me ricordo tutte quante.

Michele: Aggio capito

Alberto: Io mo ero venuta a cc e nun mi ricordo cchi perch.

Michele: Forse cercavate qualcosa?

Alberto: Eh.. nun mi ricordo

Michele: E chiamate la sig.ra Rita, pu darsi che lei lo sa

Alberto: No m chiamm Annarella. Annare

Entra Annarella

Annarella: Dite don Alberto

Entrano Geppina e Rita

Rita: (in imbarazzo) Michele, che fai qua?

Michele: No niente, ero venuto per Tonino. Sapevo che stava qua. Ci dovevo parlare

Rita: E andato da Carmelina per le pettorine dei pappagalli

Michele: Ma allora over o fatt de pappavall!

Alberto: Ma allora sit nu poc scem?

Geppina: Nonno

Rita: Miche nun o da retta. Nun ci sta con la testa.

Michele: E. Non ti preoccupare.

Alberto: Ma che vi parlate co tu?

Michele: Ci conosciamo da tanto tempo. Va be allora me ne vado. Devo andare da Tonino

Annarella: Aspettate vi accompagno io

Annarella esce con Michele e Matilde. Rientrano Vincenzo e Raffaele che parlano tra di loro

Annarella: Nonno andiamo di l, vediamo di sistemare un po la camera da letto

Escono Annarella e Alberto

13 Scena

Rita: (A Vincenzo) (pungente) Sicuramente gli hai dato bei consigli

Vincenzo: Sient Ritu, io taggia dicere na cosa: spartimmece. Ah! Ognuno per la sua strada. Tu te miette semp e travierz (di traverso). Qualunque cosa dico!! Non ti basta nunnessere daccord, dissentire, no e (devi) mettere a copp, e dicere tutto

cuntrario e le dicere subito, annanza tutti quanti. E allora caggia fa? Posso mai risponnere? Tu subito tmpuost!! E a ro iamme a fin?Io non ce la faccio pi. venuto o mument Rit: spartimmece!

Raffaele: Pap

Rita: Ma tu fusse iut ca capa nterra? No, forse overament ta pigliate pure a te lalzheimer. Sei tu che tmpuost ancora, ca vuo fa ancora o guapp. Ma (hai) capito che fai sul o gall ncoppa munnezz? Ma tu over (veramente) pienz ca io nun aggio mai capito niente. Simme spusate a chi e 30 anni: s (sei) na carta cunusciuta!... Gi a primma e ce spus. Dieci anni di fidanzamento.. (indicando Vincenzo) O ruotolo doro E io o spettaie o ruotolo doro, e spettaie i dieci anni. E o ssaie pecch aspettaie? Non certo pe palle (bugie) che dicevi tu:Aspettamme che mi sistemo, famme finire di studiare, il titolo di studio ti garantisce un buon lavoro, ti da prestigio sociale, senza cultura non si va da nessuna parte. Nuie nunavimme bisogno e niente: la mia famiglia ci sosterr. Qualcosa e solde la tiene e mamm ha detto che al momento opportuno ce la dar, la casa del nonno gi la teniamo a disposizione e sar nostra.Ce sta tiempo, nuie simme giovani bla bla bla

Vincenzo: ma perch non era la verit?

Rita: Eri accusss pieno di te! Eri sicuro di essere pi bravo di tutti. Eri sicuro di potere dire quello che volevi. Ma erano bugie! Bugie che diventavano sempre pi vere e che a nu certu mument t cririve pure tu. E ti sentivi autorizzato a fare la bella vita mentre a scema aspettave e dieci anni. Ci stava na cosa per: a scema nun era scema. Aspettava ma nun era scema! Agliuttev e aspettav

Vincenzo: Non ti capisco. Io ti volevo bene..

Rita: Tu mi volevi bene? E comm? Ienn (andando) appriess a tutt chell culumbrincheti giravano attuorn. E certo, nu bell guaglione, ca famiglia e spalle, ca lira dinta sacc! E tuti sentivi cchiomm!.

Vincenzo: Ma io stavo solo ccu te!

Rita: Statte zitto. Hai capito: statte zitto!! M tien net e dici ancora bugie pensando che verit? Ta ricuorda Piuccell? Chella che jeva (andava) ncoppa bicicletta? Ta ricuord o no? A cchi Culumbrina e tutt quant. Ma che ? Stai cagnann culor! Ta ricuord, o ver? Semp cu chella gonna corta corta jeva ncoppa bicicletta e tutt quanti voi a guardavan, va mangiavan cu luocchie.

Raffaele: mamm e basta m. Nun c bisogno

Vincenzo:(facendo ancora il finto tonto) Ma che stai dicendo? Certo, eravamo giovani e certe uhm.. cose ci facevano girare la testa, guardavamo. Certo, guardavamo. Sarebbe stato strano se non guardavamo. E po ..Piuccella era na piezze guagliona,,

Rita: (interrompendolo)Na piezze zucculonavuo dicere.

Vincenzo: E jamme! O ver ca si vestiva nu poco troppo spinto, ma a ca a dire che era una poco di buono ne passa e..

Rita:(interrompendolo ancora) Ma quale poco di buono? Ma vedite nu poco, chill a difende ancora

Geppina: Mamm ma so cose e tantanni fa. Lasciate sta, pensiamo ad ora

Rita: Ma statte zitte pure tu. Aggia parl! (ad alta voce) Annare, vien cc

Raffaele: Ma che centra Annarella?

Vincenzo: Ma che vuo fa? Lascia ai (lasciala stare) Annarella

Rita: (a Raffaele) Ma tu veramente ti credevi che i consigli di tuo padre erano per il tuo bene? Prima ti ha detto, da grande uomo, da sciupafemmine: Vai, fattelo passare stu sfizio. Poi ha fatto uomo saggio: Addo vai? Statte a casa toia con tua moglie. (Lo guarda) Ancora nune capit perch allimprovviso ha cambiato idea? (A Vincenzo) Facci vedere chella voglia che me pare na fragola che tieni ncoppa spalla, faccia vede.

Vincenzo: Ma a vuo fini? Che centra sta voglia ncoppa spalla?

Rita si avvicina, senza possibilit di essere fermata a Vincenzo e gli scopre la spalla indicando la voglia

Entra Annarella seguita da Titina

Rita: (ad Annarella) Vieni qua, fammi vedere una cosa sulla tua spalla

Suona il campanello

Annarella: Vado io ad aprire

Rita: Nossignore, vien cc. Titi va tu a vedere chi

Titina esegue. Rita si avvicina ad Annarella e le scopre la spalla. Entrano Peppino, Nadina e Titina e restano stupiti dalla scena (Vincenzo ancora con la spalla fuori e Rita che sta scoprendo la spalla di Annarella)

Raffaele: Meno male che siete venuto zio Pepp, Accomodatevi.

Nadina: Perch spalle fuori?Peppino che succedere?

Peppino: Ma che

Rita: (mostrando la voglia sulla spalla di Annarella che uguale a quella di Vincenzo) O vedite? So tale e quale. (A Vincenzo) E tale e quale a toia.

Titina: Ma che vuo dicere?

Vincenzo: A perza cap!

Raffaele: Pap! Perci: Fatte ciuculi do per e; po a caccio da casa, primma a essa e po pure a te. Mo aggio capito

Rita: Annarella figlia a te e a chella zucculona e Piuccella. Io laggio sempre saputo, aggio sempre sopportato. Ma mo basta. Hann sap tutt quant!

Geppina: (a Rita) Perci dicevate: non lo far. Raffaele non lo pu fare! Sono fratello e sorella! Ah, meno male

Vincenzo: (a Rita) Tu si stata sempre diabolica. Hai spinto Raffaele lontano da Geppina perch hai pensato:

Rita: Chill, se vede che Raffaele o sta po ffa, per fermarlo dovr parlare, dovr dire tutto

Vincenzo: Ma tu fusse scema? Solo perch tenimma stessa voglia Annarella figlia a me?

Nadina: E certo essere strano. (si avvicina per vedere meglio)A stessa voglia. Tale e quale. Essere proprio stessa fragola

Peppino: Ah; a stessa fragola?

Geppina: Pap non me laspettavo proprio. Ma come avete fatto a non dire niente?

Vincenzo: Ma che state dicendo? E poi tutto questo significherebbe che io quando mi so spusato gi era nata Annarella. (A Rita) E tu po sapevi e mi sposati lo stesso? Mah, mi pare e sta mmieze pazz.

Peppino: Aggia parl. (Si scopre la spalla e mostra anche lui la voglia). O pate e Annarella songio

Nadina: Peppino, traditore

Rita: Se..se..; ma a chi vu fa fess? O stai dicendo per cummigli a tuo fratello

Annarella scoppia a piangere

Annarella: Ma a chi so figlia io?

Peppino: Piuccella. Succedett tutt cos na sera. Mo nun ci credete ma era na sera e maggio. Piuccia pass ca bicicletta e io, che pure steva ca bicicletta, le andai dietro. Ci fermammo sotto ponte di Nisida. Ci mettemmo a parlare e chianu chianu camminammo verso quella catapecchia che sta dopo il ponte e l, na cosa porta a nata, succedette o fatt.

Nadina: Peppino perch non dicere mai niente a me? Io contenta essere mamma.

Peppino: (A Nadina) Piccer m nun o mument

Rita: Tutte chiacchiere. Voi Strongilonghi vi sit (siete) semp cummigiate. Ma m no. (A Vincenzo) Annarella figlia a te. Perci vulist che a piccirell stess dinta casa nostra. (imitando Vincenzo) Rit, na povera criatura, senza pat, nun si sa chi mamma. Pigliammacell nuie. Ce la teniamo per compagnia a mamm.

Vincenzo: Tutt chest per la voglia ncoppa spall. Cose e pazz. E Peppino ha cunfessato e tu dici che non vero?

Titina: (nel tentativo di chiudere la questione) Meno male. Raffaele sta con Geppina; Enzuccio non ha mai avuto a che ffa cu Piuccia; Annarella ha trovato o pat. Tutto bene quel che finisce bene. Io nun ci posso credere: Enzo e Annarella a stessa voglia ncopp a spall. E che significa? Allora tutti quelli che tengono a stessa voglia so pate e figlio o so parient? A teng pure io na voglia e mellon russ (mostra la voglia sullavambraccio)

Rita: Tit ma tu cu chi vai? Chist si cummogliano.O ruotolo doro (indicando

Vincenzo) negher sempre; il fratello lo coprir; ma stavolta nun ca faccio bbona. Io e te siamo sorelle e perci tenimm a stessa voglia (mostra la stessa voglia)

Entra Alberto

Alberto: ue' vuie state cca"? Buongiorno dutto'

Raffaele: Nonna. Sono Raffaele, vieni qua

Alberto: Vuo doje caramell?

Raffaele: E dammele

Alberto: Bravo. Accuss taccuonc nu poc a vocc. E dopp accumpagnami a ll caggia truv ancora o bullettin.

Titina: Don Alberto ma labbiamo cercato dappertutto. Nun ci sta.

Alberto: Sadda fa, e capito?

Annarella: (A Titina) Non lo contra contra Nun dicite tutt o cuntrario

Suona il campanello Annarella: Vado io

Raffaele: O no dopo andiamo io e te a cercare

Alberto: Quant bell stu nipote mio. Sul isso mi capisce. Ten o stesso nome do nonno. E tale e quale o nonno. Quantero bello nonn!

Entra Tonino che porta un pappagallo con la pettorina con le bretelle seguito da Michele e Matilde. Mostra inoltre una voglia sul braccio

Vincenzo: Tant ca fatt a raput o magazzin de pappavall

Rita: (cambia umore vedendo Tonino) Bravo Tonino.

Mentre tutti guardano incuriositi il pappagallo, Tonino mostra inavvertitamente la voglia che tiene sul braccio

Vincenzo: Tonino, vieni qui, che tieni sul braccio?

Tonino: E una voglia e mellon russ don Vinc

Alberto: E comme chella e Rituccia. Truvamm o bullettin

Tonino: Ua over! E a stessa voglia e mellone rosso

Nadina: O stess mellun russ?

Peppino: Piccer ti stai zitta o no?

Alberto: Sempre colpa de mamme! Si vede che tutte e doie mamme se facetteno (fecero) venire o genio do mellon russ, o mellon nun si trovava, si toccavano sempre ncopp o raccio e oglioc. Per, che miseria, tutte doie a stessa voglia, o stess post! A meno che

Tonino: A me no che?

Alberto: Nun ci venette a voglia do stess mellon russ.

Nadina: (incredula) Ma non potere essere. Peppino e Vincenzo stessa voglia. E allora? Allora stessa mamma. Annarella stessa voglia di Peppino e di Vincenzo. Allora? Annarella non potere essere sorella e allora Peppino o Vincenzo padre di Annarella. Tonino e Rita stessa voglia. Allora? Tonino non potere essere fratello di Rita e allora Tonino essere

Peppino: Ma ti vuo sta zitta o no?

Nadina: E che famiglia!

Vincenzo: Rit. Tu hai sempre difeso Tonino. Anche quando non lo meritava. M sto capenn

Raffaele: Pap ma che state pensann? Pure zia Titina ten a stessa voglia

Nadina: Alla faccia! E poi dire che noi straniere rompere famiglie!

Vincenzo: m sto capenno

Peppino: Vici nun da retta m

Vincenzo: Rita, parla di la verit

Rita:(si guarda intorno imbarazzata) Vici

Alberto: Truvamm o bullettin. . Commera bello nonn!!!

Fine

Questo copione è stato visto: